



Universitat de Lleida

GUÍA DOCENTE  
**PRAGMÁTICA Y CATALÁN  
COLOQUIAL**

Coordinación: CUADRADO CANO, CARMEN

Año académico 2022-23

Información general de la asignatura

<b>Denominación</b>	PRAGMÁTICA Y CATALÁN COLOQUIAL			
<b>Código</b>	101482			
<b>Semestre de impartición</b>	1R Q(SEMESTRE) EVALUACIÓN CONTINUADA			
<b>Carácter</b>	Grado/Máster	Curso	Carácter	Modalidad
	Doble titulación: Grado en Lenguas Aplicadas y Traducción y Grado en Filología Catalana y Estudios Occitanos	4	OPTATIVA	Presencial
	Grado en Filología Catalana y Estudios Occitanos	4	OPTATIVA	Presencial
<b>Número de créditos de la asignatura (ECTS)</b>	6			
<b>Tipo de actividad, créditos y grupos</b>	<b>Tipo de actividad</b>	<b>PRAULA</b>	<b>TEORIA</b>	
	<b>Número de créditos</b>	3	3	
	<b>Número de grupos</b>	1	1	
<b>Coordinación</b>	CUADRADO CANO, CARMEN			
<b>Departamento/s</b>	FILOLOGIA CATALANA Y COMUNICACIÓN			
<b>Distribución carga docente entre la clase presencial y el trabajo autónomo del estudiante</b>	Clases presenciales: 60 horas Trabajo autónomo: 90 horas			
<b>Información importante sobre tratamiento de datos</b>	Consulte <a href="#">este enlace</a> para obtener más información.			
<b>Idioma/es de impartición</b>	Catalán			

Profesor/a (es/as)	Dirección electrónica\profesor/a (es/as)	Créditos impartidos por el profesorado	Horario de tutoría/lugar
CUADRADO CANO, CARMEN	carmen.cuadrado@udl.cat	6	

## Información complementaria de la asignatura

Metodología, práctica y fundamentos teóricos de la pragmática lingüística y del análisis del discurso, como aproximación al habla cotidiana, con especial atención a las realidades del catalán y el occitano.

El objetivo de la asignatura es aportar una panorámica general sobre la relación entre la lengua y los textos producidos por los hablantes, dando cuenta de las categorías discursivas básicas que intervienen en el uso lingüístico. La asignatura enfocará tanto las modalidades, categorías y registros lingüísticos básicos, como las herramientas fundamentales para la comprensión y el análisis de los textos.

## Objetivos académicos de la asignatura

O1 Reflexionar sobre la relación entre la lengua y los usos de los hablantes, a partir de las diferentes modalidades y variedades discursivas

O2 Adquirir los conceptos básicos y la terminología propia de los métodos de la pragmática y el análisis del discurso

O3 Dominar los géneros, registros y modalidades discursivas del catalán, reconociendo los principales indicadores textuales y pragmáticos

O4 Analizar y comentar lingüísticamente un texto, evaluando críticamente sus modalidades discursivas

## Competencias

**CB2** Aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

**CB3** Capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

**CB4** Poder transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

**CG6** Implantar la capacidad de aprendizaje autónomo.

**CG8** Implantar la capacidad de comunicación oral y escrita en lengua catalana y lengua castellana (con expertos y no expertos).

**CG10** Implementar el conocimiento y la capacidad de uso de las TIC en relación con el correspondiente ámbito de estudio.

**CG11** Buscar y gestionar adecuadamente la información, a partir de fuentes y tipologías documentales diversas.

**CG12** Utilizar adecuadamente la terminología y las técnicas propias del ámbito disciplinar o profesional.

**CE2** Analizar las lenguas catalana y occitana desde las distintas perspectivas gramaticales: fonética, fonológica,

léxica, morfológica, semántica, sintáctica, discursiva, pragmática y sociolingüística.

**CT1** Adquirir una adecuada comprensión y expresión oral y escrita del catalán y del castellano.

**CT3** Adquirir capacitación en el uso de las nuevas tecnologías y de las tecnologías de la información y la comunicación.

**CT5** Adquirir nociones esenciales del pensamiento científico.

**CT6** Aplicar la perspectiva de género a las tareas propias del ámbito profesional.

## Contenidos fundamentales de la asignatura

### Módulo 1

Introducción a la pragmática.

Orígenes y definición de la Pragmática. Principales componentes.

¿Gramática *versus* Pragmática? La competencia comunicativa.

Pragmática intercultural. Pragmática y comunicación no verbal.

### Módulo 2

La cortesía y el principio de cortesía: Definición y antecedentes en su estudio

Aspectos de la cortesía lingüística.

Cortesía positiva y cortesía negativa.

La cortesía lingüística. Cortesía e interculturalidad. El habla y el silencio.

## Ejes metodológicos de la asignatura

Actividad	CODIFICACIÓN / descripción / tipología TPD	HP*	HNP*
<b>Clase magistral (M)</b>	Clase presencial, según el temario y el horario previstos para el curso	60	
<b>Prácticas (P)</b>	Prácticas autónomas destinadas a consolidar la adquisición de conocimientos y metodologías		30
<b>Trabajos (T)</b>	Trabajos de curso sobre pragmática y catalán coloquial		60
<b>TOTAL</b>		<b>60</b>	<b>90</b>

HP: horas presenciales del alumno. HNP: horas no presenciales

## Plan de desarrollo de la asignatura

Módulo 1-a: 1 semana

Módulo 1-b: 2 semanas

Módulo 1-c: 2 semanas

Módulo 1-d: 2 semanas

Módulo 2-a: 2 semanas

Módulo 2-b: 2 semanas

Módulo 2-c: 2 semanas

Módulo 2-d: 2 semanas

## Sistema de evaluación

Ítems	%
Asistencia y participación	10%
Trabajo Pragmática	25%
Trabajo Catalán coloquial	25%
Prácticas	20%
Prueba escrita (examen)	20%

*Observaciones:* El alumnado que combine los estudios con un trabajo a tiempo completo o a tiempo parcial cuyos horarios coincidan con los de las clases tiene derecho a pedir evaluación alternativa en un plazo de 5 días desde el comienzo del semestre. Para más información, enviar un correo electrónico a [academic@lletres.udl.cat](mailto:academic@lletres.udl.cat) o dirigirse a la Secretaría de la Facultad de Letras.

Los exámenes, trabajos o ejercicios que no presenten el mínimo exigible de corrección normativa en lengua catalana no serán evaluados.

## Bibliografía y recursos de información

Austin, J. (1988): *Cómo hacer cosas con palabras*, Barcelona, Paidós.

Bassols, M. (2001): *Les claus de la pragmàtica*, Vic, Eumo.

Calsamiglia, H.; Tusón, A. (1999): *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*, Barcelona, Ariel.

Davis, F. (1976): *La comunicación no verbal*, Madrid, Alianza Editorial.

Escandell, M. V. (1996): *Introducción a la Pragmática*, Barcelona, Ariel.

Escandell, M. V. (2005): *La comunicación*, Madrid, Gredos.

Fuentes, C. (1997): *Introducción teórica a la pragmática lingüística*, Sevilla, Kronos.

Fuentes, C. (2000): *Lingüística pragmática y Análisis del discurso*, Madrid, Arco-Libros.

Gallardo, B. (1996): *Análisis conversacional y pragmática del receptor*, València, Episteme.

Gutiérrez Ordóñez, S. (2002) *De pragmática y semántica*, Madrid, Arco-Libros.

Haverkate, H. (1994): *La cortesía verbal. Estudio pragmlingüístico*, Madrid, Gredos.

Hernández Sacristán, C. (1995): *Aspectos de pragmática contrastiva*, Madrid, Arco/Libros.

Hernández Sacristán, C. (1999): *Culturas y acción comunicativa. Introducción a la pragmática intercultural*, Barcelona, Octaedro.

Julio, M. T.; Muñoz, R. (comps., 1998): *Textos clásicos de pragmática*, Madrid, Arco/Libros.

Levinson, S. (1989): *Pragmática*, Barcelona, Teide.

Moeschler, J.; Réboul, A. (1994): *Dictionnaire encyclopédique de pragmatique*, París, Éditions du Seuil.

Payrató, Ll. (1996): *Català col·loquial*, València, Universitat de València.

Payrató, Ll. (2003): *Pragmàtica, discurs i llengua oral*, Barcelona, UOC.

Reyes, G. (1990): *La pragmática lingüística. El estudio del uso del lenguaje*, Barcelona, Montesinos.

Reyes, G. (1995): *El abecé de la pragmática*, Madrid, Arco/Libros.

Reyes, G.; Baena, E.; Uríos, E. (2000): *Ejercicios de pragmática (I-II)*, Madrid, Arco/Libros.